

Prvi slovenski dnevnik v
Združenih državah.
Izhaja vsak dan izveniši
nedej in praznikov.

Glas Naroda

List slovenskih delavcev v Ameriki

The first Slovenic Daily in
the United States.
Issued every day except
Sundays and Holidays.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under Act of Congress of March 3, 1879

NO. 272. — ŠTEV. 272.

NEW YORK, MONDAY, NOVEMBER 20, 1905. — V PONEDELJEK. 20. LISTOPADA, 1905.

LETNIK XII. — VOL. XII.

1000 dezerterjev angleške eskadre.

SKORAJ TRETJINA MOŽTVA ANGLEŠKE VOJNE ESKADRE JE V NEW YORKU VŠLO.

Sedaj ne morejo vojne ladje odpluti iz naše luke proti Gibraltarju.

NASKOK NA ANGLEŠKO ZASTAVO.

Angleški podčastniki in mornarji, ki so mino soboto častniki poslali v mesto iskati ubegle tovarise — se niso vrnili več na vojne ladje, ker so tudi oni rezertirali. Sedaj na vojnih ladjah pomanjkuje toliko moztva, da ladje ne morejo ostaviti naše luke in odpluti na prosto morje.

Obisk angleške eskadre v newyorški luki pomenja za angleško vojno mornarico velikansko izgubo na moztvu, kajti dezertiralo je 1056 mornarjev, ki so se brezplačno pripeljali sem v Ameriko. Dezerterji se dele po ladjah in številu sledijo: Drake 129, Cumberland 222, Essex 136, Berwick 167, Cornwall 130 in Bedford 172 mornarjev.

Bravoje bi moralo že večerjati odpluti proti Evropi, toda vsled pomanjkanja mornarjev, je še danes v naši luki.

Pobrezim delavcem, ki delajo v bližini angleških vojnih ladi so bile angleške ladje že dolgo časa tri v očeh. Pod vodstvom "Tom" Williamsa, skušali so v soboto na obrežju razobeženo angleško zastavo raztrgati, kar je na polietja z svojimi kolmi preprečilo.

\$15.000 SEŽGALA.

Mislila, da jo je njen mož vzel v zakon samo radi denarja.

Chicago, Ill., 18. nov. Mrs. Charlotte Weightmanova, ki je do dan nastopila sodno pot proti svojemu možu na ločitev zakona, naznanila je sodniku Brentanu, da ona meni, da jo je njen mož vzel v zakon le radi njenega denarja. Radi tega je nekako vrgla svoj denar in vrednostne listine v skupno vrednosti \$15,000 v peč in sežgala. Nato sta se zakonska ločila.

Sodišče jej je danes prisodilo \$28 mesečnih alimentov.

Slovenske novice.

V Clevelandu, Ohio, je umrl Matija Ule. Pokopali so ga minolo soboto.

Josip Drugovč iz Nottinghama, O., ki je bil obtožen radi ponarjanja avstrijskega denarja, je bil pri sodni razpravi, ki se je vršila pri okrajnem sodišču v četrtki 16. t. m. spoznan krivim v dveh točkah izmed treh. Spoznan je bil krivim, da je provizor, da se je denar ponarejal; ravno tako druge točke, da je imel pri sebi ponarejen denar. Glede tretje točke, da je ponarjal denar, se sodni zbor ni mogel zjediti. Odvornik Putney je vložil takoj predlog za novo razpravo, ki se je vršila v petek 17. nov. Drugovč je dobil 2 leti.

\$100,000 škode.

Boston, Mass., 18. nov. Petnadstropno poslopje, ki je bilo last Continental Storage Warehouse Company na Washington Street, South End, je zgorelo. Škoda znaša \$100,000.

V poslopju je bilo mnogo slik, koje so bile last Lowrence Barretta.

Turčija ni odgovorila na ultimatum.

Carigrad, 20. nov. Porta še vedno ni odgovorila na ultimatum kterelega so jej poslane evropske velevalisti glede reform v Macedoniji, radi česar pride do demonstracije vojnih ladi.

Rusko črnomorsko brodogradje je ostavilo Sevastopol, in neznani kam otoplilo

O revolti na Isla de Pinos.

Havana, Cuba, 18. nov. Cubanci, ki prihajajo iz otoka Isla de Pinos naznanjajo, da jim ni nič znanega o protivladnem gibanju tamkaj naseljenih Američanov. Pač so se po vršila posve tovanja, pri katerih so razpravljali o eventualnem anektiranju imenovanega otoka po Zjed. državah. Tozadevne seje so še daj časa perijodice med ameriško kolonijo v Nuevo Geronu.

Cubancem ni znano, so si li Američani izvolili svoje upravne uradnike ali ne. Na otoku vlada popolni mir.

Sto osob vtonilo. Parnik Hilda potopljen.

PARNIK JE ZA VOZIL NA PEČINE PRI ST. MALO V CANAL LA MANCHE.

Samo šest osob se je rešilo. Pri St. Ceast v Franciji vrglo je morje na kopno 30 trupelj.

VZROK MEGLA.

London, 20. nov. Parnik Hilda od South western železnice se je večerj dopoldne potopil na Canal La Manche Hilda je odplul v petek po noči z 100 osobami iz South-hamptona v St. Malo na severnem obrežju Francije. Večina ljudi je vtonila. Nesreča se je pripetila radi megle. Ko je parnik dospel blizu St. Malo, zgrabil ga je snežni vihar, radi česar je izgubil svoj pravec in je zavozil na pečine pri svetilniku na Jardinu, 3 milje daleč od St. Malo.

Parnik Ada od iste železnice, ki je plul iz St. Malo nazaj v Southampton, je rešil 5 potnikov in jednega mornarja, ki so sedaj na potu v Southampton. Ti ljudje so jedini, ki so se rešili.

Na parniku je bilo 26 mornarjev in katic 100 potnikov.

Nesreča se je pripetila večerj zjutraj ob 4 uri in sicer je parnik zavozil na pečine blizu otoka Cezembre. Večina potnikov in mornarjev je še spala. Dva rešila čolna so spustili na vodo, jeden je dospel z 5 možmi v St. Servan. Drugega so našli na bregu pri St. Cast praznega. Tam je morje vrglo na suho 30 trupelj. Kadar je morje plitvo je videti dimnik potopljenega parnika iz vode.

Na parniku Hilda je bilo 25 potnikov prvega razreda, ki so vsi so vtonili. Rešilo se je le pet kupec z čebulo in mornar Grinter iz Guernseyja. Vseh ljudi skupaj je bilo na parniku kakor se je kasneje dognalo, 105.

STROŠKI PROPALEGA KANDIDATA.

W. R. Hearst je izdal za reklamo \$65.843.

William R. Hearst, propal kandidat za mayorso mesto v New Yorku, ki je kandidiral pod geslom Municipal Ownership, naznanja državnemu tajniku države New York da je imel za volitve \$65,843.25 stroškov.

Mr. Hearst naznanja, da je imel na razpolago \$80,206.83, ktero svoto mu je izročil finančni odsek lige za Municipal Ownership. Osobno je izdal \$3,125 za gume in tiskovine; \$3,597 za pravosodni oddelek; za druge tiskovine \$8,609, za gorivo \$7,898, za kotic \$2,810; za dvorane, dekoracije in razsvetljavo \$12,012; za čuvaje pri volitvah \$19,580; za registracijo \$3,026.

Canadčanje za ruske čifute.

Ottawa, Ontario, 18. nov. Predsednik canadskih zionistov, Clarence I. de Sola, dobil je iz Odese brzojavno poročilo, da so domačini na Ruskem tekom zadnjih nemirov pobili 25,000 in ranili 100,000 židov.

V Canadi bodo židovi prirejali protestne shode in agitrali, da se židje naselijo v Canadi! Srečna Rusija! Toda Canadčanom ne moremo čestitati

Denarje v staro domovino pošiljamo

za \$ 20.55 100 kron,
za \$ 41.00 200 kron,
za \$ 201.40 1000 kron,
za \$1021.75 5000 kron.

Poslatina je všteta pri teh svotah. Doma se nakazuje svote popolnoma izplačajo brez vinarja odbitka.

Naše denarne pošiljave izplačuje c. k. poštni hranilni urad v 11 do 12 dneh.

Denarje nam poslati je najprilicneje do \$25 v gotovini v priporočnem ali registrovanem pismu, večja ruske ne Domestic Postal Money Order ali pa New York Bank Draft.

FRANK SAKSER,

109 Greenwich Street, New York
1752 St. Clair St., Cleveland, Ohio

Hello, Central! give me "Florodora."

K. M. TURNER NAZANJA, DA BODEMO V KRAKEM LAH-KO POSLUŠALI OPERE PO TELEFONU.

Kljub temu pa glediščem se ne proti smrtna ura in bodo še obstala.

TUDI BUSINESS NE BO POKVARJEN.

Leto 1909. Pozorišče, vila v White Mountains, N. H. Zakonski par je pri obedu. On jej poda čašo vina.

Ona — zopet vino! Dragi! Dandanašnji nimamo promene.

On — Pojdimo toraj in poslušajmo kako opero iz kojega newyorških gledišč. — Pojdimo v knjižnico in poslušajmo. Ko sem bil še deček šli smo v gledišče in plačali 60 centov za sedež na galeriji, danes pa zadostuje "later-na magica" in telefon.

Tako se bodo ljudje pogovarjali po preteku 4 let, o čemur je Mr. K. M. Turner prepričan. On je namreč izumil aparat, ki potom telefona prenasa glasbo in dialog tako lepo in čisto, da je doma v sobi pri čaši čaja vsako igro slišati boljše in lepše, nego v gledišču. On je izumil aparat, ki prenasa zvok, ne da bi bilo potreba poslušati z pomočjo telefonskega cilindra, ktere ga miramo sedaj vedno držati na uho, kadar rabimo telefon.

Aparat so večerj preskusili v gledišču Broadway v drugem nadstropju istega poslopja v sobici pri zaprtih vratih. V gledišču so predstavljali igro "Veronique" in v sobi je bilo natančno slišati petje igralke Miss Ruth Vincent.

Slišati je bilo natančno njen glas, stresenje njenega glasa, njeno dihanje in spremljevanje orkestra.

Ukradenih 310,000 frankov vrednostnih papirjev.

Pariški list "Matin" poroča iz Bruselja, da je izginil nedavno v noči nemški uradnik "Glavneza brusselskega društva" s 310,000 franki vrednostnih papirjev. Brzojavili so na vse strani za ubeglim uradnikom.

Prevrtanje Mont Blanca.

Šimplonski predor, ki je dolg skoro 20 kilometrov, se ni otvoril in že se bavijo francoski in italijanski listi z načrtom, ki ga je izdelal francoski inženir Jacquier, ktereemu je svrha prevrtanje Mont Blanca. Seveda do izvedenja tega načrta ne pride še tako hitro.

Statistika siromakov v Berlinu.

Glasom neke statistike prihaja na 60 berlinskih prebivalcev po jeden beač. V Berlinu je okolo 34,000 siromakov. Vzdrževanje teh ljudi stoji na mesec pol milijona mark, na leto toraj 6 milijonov. Sama mestna občina vzdržuje povprečno 11,000 ljudi. Stroški mesta za te siromake znašajo na mesec 82,000 mark.

Rojen na petek.

V Parizu je dne 13. oktobra praznoval stoletnico svojega rojstva neki A. Bourgeois, ki je bil rojen v petek 13. oktobra 1805. S tem je oslavljenec pač ovrgel staro prazno včer, češ, da številka 13 in petek prinašata le nesrečo.

Plavajoče mine v azijskih vodah.

Iz Londona javljajo: Z ozirom na katastrofo japonske transportne ladje, ki je nedavno med Niuevngom in Daljinom zadel na neko plavajočo mino ter se potopila, opozarjajo nekateri listi na nevarnost, ki jo plovi povzročajo plavajoče mine, od kterih je za našo vojno zelo malo eksplozivno. Japonci so samo pred Port Arturjem položili nad 600 min. Bati se je, da dosepejo te plavajoče mine do ameriških obal in od tamkaj v Atlantski ocean. Tehnično ne izključujejo možnosti, da dosepejo te plavajoče mine v par letih v evropske vode. Zato se utesne približna mirovna konferenca v Hagu baviti z vprašanjem o plavajočih minah ter jih zabraniti.

Mir na Isla de Pinos.

Havana, Cuba, 20. nov. Oblasti otoka Isla de Pinos izdale so naznanilo, s kterim naznanjajo, da vesti o tammošnjem anarhiji niso resnične in povsem neosnovane. Tudi Američani še niso lastniki vseh zemljišč na otoku, ter da domačini plačajo še vedno več davkov nego Američani.

Združene države in Venezuela.

DRŽAVNI TAJNIK ROOT JE ASFALTNO AFERO ZOPET OŽIVEL.

Naš poslanik v Caracasu doti naročilo, naj se hitro posvetuje z predsednikom Castrom.

TUDI FRANCIJA.

Washington, 18. nov. Drž. tajnik Root se je ponovno pričel zanimati za vse zadeve, ktere se tičejo zahtev ameriške United States & Venezuela Asphalt Co. proti Venezueli. Ta zadeva je nastala vsled prodaje asfaltnega ležišča v Venezueli po G. W. Critchfieldu iz New Yorka.

V novejšem času je tajnik Root vedno proučeval venezuelske zadeve, oziroma zahteve, ktere imajo naši državljani do Venezuele. Da se pa o asfaltneje zadevi še natančneje pouči, pozval je sedaj Critchfielda, v Washington in danes sta se sešla in govorila o tej zadevi do kabinetsne seje.

Zgoraj navedena asfaltna družba ni v nikakej zvezi z družbo Bermudez. Critchfield je dobil koncesijo od Venezuele ko tamkaj ni bilo prave vlade. Castro je ravnokar vpsl z svojo revolucijo in postal predsednik. Vlada je kot diktator. Takrat je Castro dal Critchfieldu pravico za nabiranje asfalta in sta določila, da ne bo treba plačevati izvozne carine za asfalt iz novega ležišča. Ker pa Critchfield ni zamogel sam izkoristiti asfaltnega ležišča, prodal je koncesijo United States & Venezuela Co., ktera je zgradila železnico od ležišča do obrežja in prišla z delom. Na to je pa Castro takoj odredil da mora družba plačevati izvozne carine. Družba se je končno pritožila pri washingtonski vladi, ktera je posredovala pri Castru v prid družbe. To se je zgodilo pred dvema leti, toda zadeva je ostala vse do danes nespremenjena.

Vlada bo sedaj naročila poslaniku Russelu v Caracasu naj takoj prične z tozadevnimi obravnavami z predsednikom Castrom.

\$1000 ZA KOSILO.

Andrew Carnegie je plačal nekemu železničarju imenovano svoto za pred leti podarjeni mu lunch.

Pittsburg, Pa., 18. nov. Stari strojevodja Pennsylvanija železnice, Fred Flock, kteri je sedaj v pokoju, dobil je od milijonarja Andrew Carnegija pismo, v kterem je bila denarna naznaka za \$1000 kot nagrada za lunch, ktereza je Carnegie pred leti jedel zajedno s strojevodjo na lokomotivi.

Svoječasno se je Carnegie vozil na Flockovej lokomotivi. Tu je postal lačen, radi česar je vzel strojevodjev diuner-pail in ga popolnoma spraznil. Strojvodja trdi, da je jedel kakor kak šolski deček. Tudi marlo kavo, kteri je imel strojevodja pri sebi, je popil. Ko je vse zavržil, se je Carnegie smejal lačnemu strojevodji, kterega je pa potolažil, češ, da mu bo že poplačal.

Osveta s karbolno kislino.

Baltimore, Md., 18. nov. Tukajšnja policija išče necega lopova, kteri je vrgel karbolno kislino ali pa vitriol med dekleta, ktera nosijo kratka krila. Šestnajstletna Annie Adams in 14-letna Margaret Cross sta bili na ta način težko ranjeni. Napad je lopov izvršil vsakega posebej.

Ko je miss Cross šetala po ulici, začutila je nakrat, da je na desnej strani nekaj peče. Ko je prišla k svojej stari materi, je proušala, da je nogovica sežgana in da ima na nogi šest palecev dolgo rano. Deklica trdi, da jej je sledil nek mož katic 40 let star.

Miss Adams je imela daljše krilo, v kterem je pa našla več lukenj, ko se je vrnila domov.

KRASNI STENSKI KOLEDAR
Izob vsakdo ZASTONI, ako naznani svoj aslov: SLOVENSKO-HRVATSKO ZDRAVIŠČE, Dr. J. E. Thompson, 334 W. 29th St., New York

Velikanski požar v Bradfordu, Penna.

ZGORELO JE VELIKO SKLADIŠČE WHISKEYA V MESTU BROADFORDU.

810,000 galon "narodne" pijače je uničenih; razstrelba za razstrelbo.

ŠTIRI MILLJONE DOLARJEV ŠKODE.

Connellsville, Pa., 20. nov. V Overholtovej tovarni žganja v Bradfordu je večerj zgorelo 810,000 galon whiskeya. Koda, ktero je napravil požar, znaša \$4,000,000. Glavno skladišče je popolnoma zgorelo. Jak severozapadni veter je nosil plamen k sreči proti Yonghioghenju, tako da mesto ni zgorelo.

Ogenj so opazili najprej v tretjem nadstropju poslopja ob progi Baltimore and Ohio železnice. Dva vstrelbenca tovarne sta splezala po rešilni lestvi v tretje nadstropje in odprla dva mala železna vrata. Vsled uhajajočih plinov sta se onesvestila, vendar so ju pri sebi našli.

Modri plamen je švigal 100 čevljev visoko in pri tem se je razletel sed za sedom.

Iz vseh sosednih krajev so prihletli na pomoč gasilci, toda gašenje je le počasi napredovalo. Po noči je bilo požar več milij daleč videti.

Tovarna je last H. C. Frickeja iz Pittsburga, Pa. Večina zgorenega žganja je bila že prodana. Tovarna je bila dobro zavarovana.

SKOČIL POD VLAK.

Pismonoša izvršil samomor vsled ranjenega srca.

Yet we must part for aye, dear,
Our love is not to be;
But my heart is given to you, dear,
And yours belongs to me.

Pismonoša Edward Carley od pošte ne postaje "V" na West Broadway v New Yorku stal je večerj zvečer na peronu postaje naduljnice železnice na 177 ulici, kadil svojo smotko in držeč v roki prepis zgoraj navedene ljubavne pesmi. Pri tem, ko je kadil in bral, stal je v povsem osamljenem kotu postaje. Nato se je na jugu pojavil proti severu vozeč vlak proge Fordham in ko se je dovolj približal, skočil je pismonoša pod vlak.

"Ni rešitve, moje srce je bolno!" tako je še zakrlical in takoj potem so šla kolesa preko Carleyevega trupla. Motorman je vlak tako hitro ustavil, da so potniki popadali raz zof in da je med a tmi za čus zavladala panika. Kasneje so prvi vagon dvignili in našli med kolesi truplo nesrečnega pismonoše.

Carley je bil oženjen, toda to ga ni motilo, da se je ponovno zaljubil.

Klinika za pijance.

Cleveland, Ohio, 18. nov. V tukajšnjem mestu v kratkem dobimo kliniko, ktere namen bo zdraviti kronične pijance. Kliniko ustanovi znana komisija, ktere namen je preprečiti samomore in ktero je ustanovil mayor.

Komisija dobiva dan z dnevom pisma, s kterimi je obupani ljudje prosijo, naj jih ozdravi pijančevanja, da postanejo zopet pravi ljudje.

POČASNO UMIranJE.

Nek bolnik prišel je k nekem zdravniku. Ko ga je slednji vprašal, kaj mu je, je odvrnil, da umira počasa (na pale), ker se čuti vsaki dan slabšeja in postaja vsaki dan bolj nervozen. Dolgo časa je premišljal, predno je odločil vprašati zdravnika za svet, ker je mislil, da bo odpravil brez zdravlja. Ako bi rabil Trinerjevo ameriško grenko vino takoj, ko je opazil prve simptome, bi se sigurno izognil tej bolezni. To zdravilo okrepi vsak želede, tako da ne sprejema le hrano, temveč da je tudi prebavljiva. Ono okrepi vse organe in celo truplo. Kadarkoli opazite kakšno spremembo pri vašem teku ali v moči vašega trupla; kadar po jedi ne čutite dobro in ako ne morete spati; kadar vas arbi koža, pomagalo vam bo Trinerjevo ameriško grenko vino. Ono očisti vašo kri ter jo popolni v lekarnah. Joseph Triner, 790 South Ashland Avenue, Chicago, Illinois.

Radikalci in socialisti v Rusiji poraženi.

LIBERALCI IN KONSERVATIVCI SO SKLENILI PODPIRATI VLADO IN SO SVOJE ZAVEZNIKE OSTAVILI.

Splošni štrajk je danes o poludne končan in z delom se zopet prične.

VOJNI ODMEVI.

Petrograd, 18. nov. Iz Poljske se poroča, da so se tamošnji štrajkarji razdvojili v dva tabora. Ako štrajk na Poljskem propade, bo tudi tukaj brezuspešen. Po vsej Poljski vozijo zopet vlaki redno in v mestu, kakor tudi na deželi prevladuje normalno življenje. Banke in prodajalnice so zopet odprte in tudi v tovarnah je deloma delo zopet pričelo. Ko so se danes telegrafisti vrnili na delo, so ji naznanili, da so odslovljeni, ker so se udeležili splošnega štrajka. Njihova mesta so zasedli drugi ljudje.

Moskva, 18. nov. Iz Moskve so izgnali Židova Schartzja, kteri se je v vojni odlikoval in dobil štiri križice sv. Jurja. Mesto je moral tekom 24 ur ostaviti, kakor določa protiščivski zakon. Nekteri so hoteli, da bi polietja napravila izjemo in so protestirali, kar naravno ni pomagalo. Sedaj so čifuti obesili to zadevo na veliki zvon in bobnajo po svetu o zaliranju Židov. V Rusiji so dosedaj nabrali za podporo Židovskim rodbinam 375,000 dolarjev.

Helsingfors, Finska, 18. nov. Tukaj so danes zborovali konstitucionalisti, kteri so pripravili imenik kandidatov za finski senat. Med kandidati je mnogo tatic, kteri so bili vodje vstajnega gibanja na Finskem. Državni tajnik Finske radi tega omejenih imen ni hotel predložiti obesarju.

Petrograd, 19. nov. Odbor štrajkarjev je sklenil, da se obrtni štrajk preneha v ponedeljek o poludne. Istočasno se preneha tudi štrajk železničarjev. To so delavci sklenili po debati, ktera je trajala več ur. Skrajni radikaleci so vedno in zopet predlagali, da je treba vztrajati z bojem proti vladi.

Štrajkarji izjavljajo, da so dosegli veliko zmag, ker so 1000 kronštadtskih mornarjev rešili življenje.

Konservativci in liberalci so spoznali, da se je treba namenom radikalcev in socialistov z vsami močmi upreti in radi tega so pričeli z agitacijo za popolno ločitev od radikalcev. Dmitrij Šipov, Gučkov in drugi vodje liberalcev so odpovali v Moskvo, da pozovejo kongres zemstev, naj z njimi zajedno deluje proti pretečej anarhiji in pomaga vladi pri vzdrževanju mira ter urejanju upravnih reform.

Radi tega je sedaj vlada na krepki podlagi, ker ima dobro zaslonbo. — Grof Witte je bil prepričan, da bo do tega prišlo. Prodajalnice so sedaj zopet odprte. Tudi položaj na borzi je sedaj boljši.

Uradniki so dobili od vlade ukaz, kteri jim zabranjuje pristopiti k protivladnim organizacijam, in sicer ne v svrhu omejitve osobne svobode, temveč radi discipline, kakršni predpisi obstojejo tudi v Združenih državah in Franciji.

Vlada uradoma demantuje vest, vsled ktere je sklenila z Nemčijo pogodbo, po ktereji bi Nemčija pomagala Rusiji v slučaju revolucije na Poljskem. V kratkem izide manifest, s kterim dobi Poljska svoje zemstvo in samoupravo.

Car je sprejel večerj v Carskem selu v avdienco odposlanstvo svetega sinoda in molil za zopetno ustanovitev mira v Rusiji. Služba božja se je vršila v glavni dvorani Aleksandrovske palače.

Varasava, 19. nov. Na železnici ob Visli med Radomom in Utrvotiskim so neradovoljniki razstrelili most. Promet je ustavljen.

Petrograd, 20. nov. Pri seji delavškega zbora so danes zjutraj sklenili vsako gibanje v prid osmrtnega dnevnega dela opustiti.

Nagasaki, Japonska, 20. nov. Peisto ruskih vojakov, ktere so Japonci vjeli in jih po sklenitvi mira izpustili, odšlo je na ruska parnika Vladimir in Voronež. Ko so se odpravili proti Vladivostoku, so se hoteli upreti. Radi tega so ruski častniki naprosili japonsko vlado, da jim da vojake, da bodo čuvali nezahtovljive birve jettike. Japonci so dali Rusom na razpolago 100 konstablerjev in 4 torpedovke, ktere spremljajo oba parnika. Na parniku Voronež je podadmiral Rožestvenski.

Tukaj se zatrjuje, da so se tudi vojski v Harbinu vprli.

Razne novosti iz inozemstva.

NEMŠKA TORPEDOVKA SE JE PRI VAJAH POTOPILA; 32 MOŽ JE VTONILO.

Parnik Ryndam od Holand America Line je obtičal v blatu.

RAZNOTEROSTI.

London, 19. nov. Lord Mountstephen je podaril \$50,000 za angleško brezposelnost. To je največja svota, ktero so do sedaj nabrali v plemenito svrhu.

Seoul, Koreja, 19. nov. Korejski kabinet je danes potrdil predlog japonskega ministra lito, vsled kterelega postane Koreja japonski protektorat. V to so privolili vsi ministri izmisi ministrskega predsednika. Tozadevna seja je trajala osem ur. Japonska vlada prevzame vodstvo inostranih del in otvori razne korejske luke.

Kiel Nemčija, 18. nov. Torpedovka S. 126, od nemške vojne mornarice, se je v noči zadela ob nek tovarni plav in se potopila, 33 mož se pogreša in so najbrže vtonili. Nesreča se je pripetila pri nočnih vajah. Semkaj je dospel cesar Viljem, da prisostuje prisegnanju mornaričnih novincev.

Manluis, Nizozemska, 18. nov. Parnik Ryndam od Holland America Line kapitan Vander Zee, na potu iz New Yorka v Rotterdam, je v megli zavozil na peščenine pri Vlaarlingen, na sred poti med Hoek van Holland in Rotterdamom. Na Ryndamu je 400 potnikov iz New Yorka, od kter je parnik odplul dne 8. novembra.

"GLAS NARODA"

glas slovenskih delavcev v Ameriki.
Editor:
ZMAGOSLAV VALJAVEC.
Publisher:
FRANK SAKSER,
209 Greenwich Street, New York City.
Za leto velja list za Ameriko . . . \$3.00
"pol leta . . . 1.50
Za Evropo, za vse leto . . . 4.50
"pol leta . . . 2.50
"četrt leta . . . 1.75
V Evropo pošiljamo list skupno dve številki.
"GLAS NARODA" izhaja vsaki dan izveniš nedelj in praznikov.
"GLAS NARODA"
("Voice of the People")
Issued every day, except Sundays and Holidays.
Subscription yearly \$3.00.
Advertisement on agreement.
Za oglase do deset vrstic se plača 3c centov.
Dopisi brez podpisa in osebosti ne so natisnjeni.
Denar naj se blagovolji poslati po Money Order.
Pri spremembi kraja naročnikov prosimo, da se na tudi prejšnje bivalje še namani, da hitreje najdemo naplavitelca. Dopisom in pošiljatelj naravnostne.

"Glas Naroda"
409 Greenwich Street, New York City.
Telefon: 3795 Cortland.
Umor.
Tekom časa in vsled navade smo postali taki, da nam je skoraj nemogoče opaziti velikanske protislovja in da le malokdaj vidimo, da živimo v povsem zlaganih razmerah.
Tako n. pr. velja umor v vseh saj po nekoliko civiliziranih deželah že od nekdaj kot najgroznejši zločin, katerega se še vedno skoraj povsod kaznuje. Z ozirom na umor postavljamo človeško življenje vedno kot največje bogstvo na svetu. Toda že to je v skrajnem protislovju s krščanskimi nazori. Krščanstvo namreč trdi, da je življenje po smrti mnogo več vredno, nego pred smrtjo. Oni, kdor ubija, stori torej po krščanskim mnenjem le dobro delo in bi moral dobiti še nagrado. V ostalem se pa po istih nazorih ničesar na svetu ne zgodi brez božje volje, tako umor ali uboj tudi iz tega stališča ni kazniv. Toda vse to ne smemo uvaževati in človeško življenje nam mora biti sveto.
Vsa stvar zadobi pa takoj drugo lice, kadar se gre za umore v vojni. Tudi tak se umori spremene hipoma v nekaj, kar moramo proslavljati. Že zgorja naše mladine je tako neumno privajeno, da odvrzame takoj otrokom vsako zgražanje do umorov in da se mora deca za take umore celo navduševati. Od Aleksandra do Napoleona in nadalje vse do današnjih dni proslavljajo se razni vojskovodje, zirozoma morilci, kot junaki, kateri morajo biti nevedneje deci vzorom.
Toda tudi najbolj krvava vojna je le malenkostnega pomena proti vslednjim skupnim umorom, kateri se pojavljajo dan za dnem pri obriti in prometu. Toda tudi tozadevna zločina poročila vzamemo običajno povsem hladnokrvno na znanje. Tu pa tam se sicer kdaj pojavi, da bi potom zakona storil konec takim umorom, toda vse to napreduje tako počasi, da ne moremo uvideti, da je človeško življenje v resnici sveto.
Mednarodna komisija, ktera hoče porabo strupenega fosforja v tovarnah za žveplenke odpraviti, računi povsem mirno z desetletji, kadar se gre uveljaviti reform. Medtem pa zamore fosfor mirno še nadalje razjedati kosti ubogi delavcev in jih tako pošiljati v prerani grob. Za umore, kakor n. pr. potop parnika General Slocum, požar gladišča Iroquois itd. se nihče ne zmeni in ni eden krivice še za to bil kaznovan. Ni eden sodnik se za to ne zmeni, in ko pride zopet do volitev, odda dobro ljudstvo zopet istemu sodniku svoje glasove.
In kedo se zmeni, da bi storil takim umorom konec? Ne država, občina, šola in družba, kateri bi morala biti to najsvetejša dolžnost. Le tu pa tam se oglašajo kakšni častniki, čegar glas je pa običajno glas vpijočega v puščavi.

Red mora biti!

Mnogi se pritožujejo, da svet ne pozna več "respektu", zato dobro deno, če slišimo tudi o prav razveljavljenih slučajih splošnosti, kakor bere mo n. pr. o nekem vsakem učitelju iz Tiringena. Lepega dne toraj kar nenačakoma policijske vaškega župana k telefonu; deželni svetnik bi rad govore z njim. Učitelj je imel ravno polne roke opravka s svojimi volji, a postni sel ključ: "Urno pot pod noge", da se vzmenirajo rogata živalica. Previdni vaški predstojnik pa reče: "Kako, urno, hitro? Saj vendar ne morem govoriti z gospodom deželnim svetnikom v tej obleki, ki diši po volih in gnoju." Reče in se obleče v prazniško opravo, potem pa varno stopa k telefonu.
Slaba letina za šampanjec.
Kakor javlja lastnik velike šampanjske tvornice v Rheinisu, bode leto tako slaba letina na šampanjec. V početku julija so pričakovali dobro kvantiteto in kvantiteto. Toda potem so prišle razne nevede, vetrovi, toča itd., ki so zelo škodovali na mnogih krajih; meseca septembra je bilo pa tako hladno vreme, da ni zgradje moglo dobro zoriti. Trgavec se je pričela dne 25. septembra, ali tudi med trgovitvijo je bilo neugodno vreme.

Po odhodu Angležev.

Angleži, kateri so dospeli v našo luko z admiralom princem Battenbergom in njihovo eskadro, da dokažejo, da kri ni voda, niso drugo, nego impertinentni — evropski greenhorni.

O naših svetlih ameriških institucijah niti pojma nimajo. Na slavno newyorskopolicejo se niti malo niso ozirali in so jo uvaževali k večjemu le toliko, kakor kakšno londonsko "bobbie".
Kapitan zastavne in admiralske ladije "Drake" (izgovori: Drek), na kateri je bil tudi nekakšen nemški prin Battenberg, bil je celo tako predrzen, da se je pri našem policijskem komisarju Mr. McAdoo pritožil, da so se policiji na ladijah njegovega "veličanstva" angležkega kralja Edwarda obnašali tako, kakor da bi bili doma. Pili so namreč angleško žganje in poleg žganja pili — irske narodne pesmi.

Po našem mnenju bi pa moral biti kapitan angleške vojne ladije vesel, da ga pri nas niso zaprli radi kršenja zakona, koji pripoveduje točiti pojne pijače v New York brez licence. Ako bi tudi angleški kapitan ne bil polnokrvnen "greenhorn", bi gotovo takoj spočetka opzil, da so policiji žganje le poskušali in tako nabirali dekaze o kršitvi zgoraj navedenega strogega zakona. Bolje bi bilo, da bi šel angleški kapitan preje v šolo h kakemu izmed naših "saloonkeeperjev", predno bi riskiral tako blamažo pred vsem svetom.
Ko je prišel Battenberg s znano nemško borniranostjo in hvalo svojih vojnih činov izjavil, da zamore New York v par minutah spremeniti v prah in pepel, je gotovo delal račun brez naše policije. Žal, da ni poskusil s policijo, kajti ta bi mu gotovo pokazala, kaj je kol, in z angležskimi baterijami bi bila kmalo gotova, kajti nihče bi se ne oziral na to, imajo opraviti s steklenicami za žganje ali s topovi.
Povsem drugačnega mnenja so pa angleški mornarji, ker inace bi jih pri nas ne ostalo kar 500. Le malo je manjkalo in pri ne bi popolnoma sam plul v Gibraltar.

Svoboda tiska.

Ko je pred 450 leti mojster Gutenberg iznašel tiskarsko umetnost, ni mu niti v sanjah prihajalo na misel, da bode tisk, v širšem smislu novinstvo, igral tako veliko vlogo, kakoršna igra danes. Moč tiska, oziroma novinstva, je dandanes veliko večja, nego moč najabsolutnejšega vladarja; moč novinstva nadvladuje silo orjača. Novinstvo je odsej misljenja človeka, kakor individua; ono je odsej misljenja današnjega družbe; ono je odsej misljenja vsega naroda, države, — na kratko: vse, kar se dandanes dogaja, pa bilo tudi v najzadnejem kotiču sveta, vse to znajo dandanes in doznajajo ljudje po časopisih. Dolgo časa je trebalo, da se je časopisje iz skromnih oblik razvil do večje, vplivne, odločujoče oblike, a danes je isto popolno, danes moremo govoriti o časopisju, ki stoji na višini človeških zahtev. Današnjega sveta, položaja, razvoja in misljenja človeške družbe si ne moremo niti predstavljati brez tiska. Po njem smo vse, kar smo. Ono nam je učitelj življenja. Z njega pomočjo smo mogli v vezani besedi ovekovečiti kulturne in napredne pridobitve, s katerimi so duševni veliki bogatili svet. Tudi mi danes imamo pred seboj odprt register vsega onega, kar je človeški um ustvaril do danes. Mi danes občudujemo vse to, a klanjamo se tisku, ker z njega pomočjo so pridobitve človeškega uma obelodanjene in razširjene, so ohranjene potomstvu, da mu služijo za učenje in izobraževanje.
Pa povrnimo se k naslovu tega članka, ker nam je namen da v teh vrsticah sprevogorimo nekoliko o svobodi tiska. Da-si se danes svoboda vseobče zahteva za vsako živo bitje, vendar ima tisk — da si neživo bitje — svojo svobodo. To se nam v prvi hip zdi nekoliko smešno, a vendar je tako. Pa kako je v obče došlo do svobodnega in nesvobodnega tiska? Menda tako, da so od najstarejših dob močniki in oblastniki v zvezi z zakup pravice, da se sme po tisku obelodanjati samo ono, kar ni v nasprotju z osebnimi interesi njihovimi. Tako so začeli omejevati moč tiska, ali s tem ga še vedno niso uničili. Pozneje, ko je tisk postal faktor v svetovni politiki, so mu zopet začeli omejevati svobodo. Tudi danes stojimo pred dejstvom, ki ni nimalo tolažljivo ozirom na kulturno stopnjo našega stoletja. Kajti popolna svoboda tiska je danes svojina le nekaterih res naprednih narodov. In ta popolna svoboda je živ dokaz, da se faktorji teh narodov ne boje in ne strahujejo kritike, ki jo vrši tisk oziroma časopisje, ker so po svojem delu in svojih delih gotovi, da vrše samo poštno namero.
Vendar pa imamo tudi v svobodnih deželah, kjer vlada svoboda tiska, ljudi, kateri to svobodo zlorabljajo. To je tudi slovenskim Američanom, zlasti pa onim, kateri žive v Pensilvaniji in Chicagu dobro znano, kajti v obeh krajih izhajata slovenska zakonita listina brez podlage, ktera životarita le ob zabavljanju in zavisti. Tu pa tam pišeta na eni strani o slogi, na drugi pa zabavljata vsemu kar je Slovenec svetlo. Dolžnost državljana svobodne republike je pa, da čuvajo svoje najsvetejšo konstitucije h katerim spada tudi svoboda tiska in radi tega

smo prepričani, da slovenski Američani bogkotirajo take zakonite enije kakoršnih sta napominani dve in kakoršni so letaki, kateri prilajajo — dosedaj le enkrat — iz krogov naj slabomejne propalosti, pri kateri se pričena anarhizem. Na ta način vršimo svoje dolžnosti, do domovine in obrambe naših institucij.

Odmevi dogodkov v slovenski župniji sv. Vida v Clevelandu.

Prav za prav je ta članek le nekaj dodatek k drugim člankom v tej zvezi. Rojaki v Clevelandu naj zvedo, da tudi drugi rojaki po deželah zanimajem pričakujejo konca zloglasne "afere". Nam se namreč dozdeva, da se cerkvena oblast nekako igra z resno ljudsko voljo. Škof je namreč nedavno naročil cerkv. odboru, naj se še enkrat pobežajo podpisati vseh onih, ki so zoper dotedanega duhovna Hribarja, češ, da se zavezuje za slučaj, ako Hribarja prestavi. To se pravi, škof se Hribarja boji. Čudno to! Seveda se ga boji, ker le njemu verjame, ne pa ljudstvu (Sicer pa mi ne verujmo, da bi škof škof naročene podpise zoper Hribarja, ampak zoper ljudstvo samo. Pogledimo to stvar malo bolj natančno. Škof želi Hribarja prestaviti. Ja, kampa: Veeli škofiji nima niti jednega mesta, kamor bi ga mogel poslati! Nemci ga ne bi sprejeli, še manj trije. Slovencev pa ni nikjer zunaj Clevelanda toliko da bi mogli vzdrževati cerkev in duhovna. Tedaj ne prestane drugega za Hribarja ko ravno isti Cleveland. Rojaki, motijo vas že dolgo, vso stvar zavlačujejo, že cele mesece, in zdi se, ta manever se jim posrečuje. Kaj pa, ali ste gotovi, da škof ne misli drugače z Vašimi podpisi, ki ko vi? Ali ste gotovi, da šteje samo vaše podpise, ne pa tudi onih Hribarjevih pristašev? Iz vsega tega je jasno, da se tu nekaj kuka zoper voljo naroda. Ne moremo sicer reči, da ni škof v zadregi, a zakaj bi pa ravno ljudstvo to zadregu škofovo morda celo drugo plačalo? Vse nekako kaže, da škof resno misli župnijo razdeliti in to zoper ogromne večine ljudstva. Naj brže pusti Hribarja z njegovimi pristasi tam kjer je, a večina naroda naj si bode bolelo, ako se udi to zgodi a dolter ni take potrebe, in dokler je velika večina zoper vsako razdelitev župnije, je to krivično. Rojaki tedaj, ki nečijo Hribarja, naj se kar lepo odločijo, pravici pri dotedanji cerkvi, samo škofu na ljubo, da ga rešijo za dreze ter si napravijo s zidanjem nove cerkve in hiše velikanske stroške, odpovedo naj se vsaki pravici do farne sole itd. samo zato, ker nima škof nikamor poslati Hribarja in morda zato, ker se ga boji!

Škof je tudi iskal duhovno po Ameriki in ga, kakor se vidi, ni še dobil. Mi sicer ne vemo, ali je dobil škof katkega duhovna ali ne, ampak vemo le, da bi bil duhoven že lahko v Clevelandu, ako bi ga škof resno iskal. Ja, škof je izgovor, da ga ne more dobiti, pač pa bode resnica, da izmed slovenskih duhovnov v Zvezdjenih državah ni nobeden toliko nesposoben, da bi sprejel škofovo ponudbo, ki na jedni strani ni resna, a na drugi strani je negotova. Kaj pa more škof došlehu duhovnu zagotoviti, sedaj v teh zamotanih razmerah in v slučaju, da ljudstvo nikakor ne bi bilo zadovoljno župnije deliti? Ničesar drugega, kot vsprejem v škofijo, ne pa plače, ker vsak duhoven pač dobro ve, da škofje nikjer ne garantujejo plače, še manj jo sami dajo, pač pa ljudstvo. Ako tedaj ljudstvo neče deliti župnije, ampak absolutno hoče, da se prestavi Hribar, kateri izmed duhovnov bode pa tako nesposoben, da se poda kar na slepo v Cleveland! Morda se prepričati s Hribarjem! — Mi smo gotovi, da narod ne želi delitve, pač pa miru, ki pa ni mogoče, dokler je Hribar v župniji sv. Vida, to je pač jasno, dasi z drugimi besedami, povedala bi svojim času "Nova Domovina" s podp. Dr. Seliskarja. Edina rešitev je, da se Hribar odpove in odstrani. To hoče vsak pošten rojak, in hoteti mora do skrajnosti.

Imamo pa še drugo misel škofovo, ki se gotovo ne spomene. V slučaju, da ne dobi tu v Ameriki duhovna za mesto Hribarjevo, ali za novo župnijo, pošlje župnika nemške župnije Čeha Koudelko na Kranjsko; seveda, da dobi tam celo dva ali tri duhovne za Cleveland. Čemu zopet toliko duhovnov v Clevelandu, ko so tam že tako trije ne čede na to, ali so potrebni, ali pa ne. Če to bode toliko duhovnov vzdrževal, dokler ni absolutne potrebe za toliko številu duhovnov? — Kolikor je nam znano, se ljudstvo še ni dosedaj izreklo, ali res želi toliko duhovnov, pač pa je bil jedini pogoj, naj se odstrani Hribar in uprav na njegovo mesto dobi drugi, ali pa dva.

Morda se vse to tudi dogodi, dasi zopet voljo ljudstva, posebno, ker bi ljubljanski škof Dr. Jezlič gotovo ugodil želi škofovi, ako le bi mogel.
Vse to pa kaže, da škof res misli župnijo sv. Vida razdeliti. Pri tej priki pa se obrnemo do duhovnov rojakov, ako jim pride ta članek v roke: ne daj te se zapeljati, dokler niste gotovi, da vam je plača zagotovljena. Škofov poslanec vam bode morda vse objubil, a objubliti vam more le vsprejem, ne pa plače. Dokler ni vsa zadeva končana v korist ljudstva, ni ničesar gotovega; in končana še ni, in ne bode končana, dokler škof ne ugodil želi ljudstva ter ne odstavi Hribarja. Predno se kedo poda na pot, naj



VSE TAJNE SPOLNE MOŽKE IN ŽENESKE BOLEZNI.

nasledke samoskrumbe, zlorabe spolnega občejanja in izgube semena, nezmožnost spolnega občejanja, splošno slabenje telesa in hrbtenjače, slabost živcev, triper, sifilis, kilo ali bruh, zlato žilo itd. ozdravim v najkrajšem času.

Kdor se hoče oženiti, naj pride k meni ali mi naj piše, prihranil si bode mnogo bridkih ur in bode srečen ter meni hvalečen. Moj svet je zastoj. V slučaju, da je bolezen neozdravljiva, povem to vsakemu takoj, da si prihrani denar.

Od tinajske ure so ob delavnicih od 9. dopoldne do 8. zvečer, ob nedeljah pa od 8. zjutraj do 4. popoldne.

Priredite osobno ali pišite. Govori se slovenski.

Dr. LEONARD LANDES,

140 East 22nd St.,

New York, N. Y.

se popred informira, saj ima vsakdo katkega znanca v Clevelandu, ali pa katkega duhovna, ki ga gotovo pouči v tej zadevi.

Mi pa smemo vprašati, zakaj se pa škof ni obrnil do "Zveze slovenskih duhovnikov v Ameriki". Ki bi mu gotovo radovoljno pomagala, dasi ne razpolaga z duhovni? In, ali če se je obrnil, dasi neposredno po škofu Troben, zakaj pa mu "Zveza" ne more pomagati, ker vemo pozitivno, da je bil o tem razgovor o priliki blagoslovljenja slovenske cerkve sv. Josipa v Jolietu, Ill. Do tega časa bi pač lahko prišel duhoven v Cleveland, a nekaj je v tej zmešnjavi — nejasno, naj si bode že to ali ono, ker je gotovo, da se je že eden duhoven iz severa oglašil, vendar pa ni došel, ako ne ravno te dni, kar pa ne pričakujemo.

Kitajski Salomon.

Neki kitajski mandarin je imel razoditi o sledenem dogodku: Na bregu reke je stal slepec ter čakal, da ga kdo prenese preko vode. K reki je prišel trgovec, vračajoč se s semnja, kjer je prodal ovc. Ponudil se je slepcu, da ga prenese čez vodo, ako mu slepec drži medtem torbo. Slepec je vzel torbo, v kateri je bil silski zvenkot denarja. Ko je trgovec na drugi strani posadil slepca z ramen na tla, mu ni hotel vrniti torbe, temveč se je začel na ves glas dreti. Prihiteli so ljudje ter zgrabili trgovca kot navideznega roparja.

Pred mandarinom je slepec tudi urdil, da mu je obtoženi hotel vzeti torbo z denarjem, dočim je trgovec kričal, da slepec laže, ker je torba njegova. Obtožnost je bilo seveda na strani reveža slepca. Mandarin je velel prinesiti posodo čiste vode, v katero je vrzel denar iz torbe ter ga nekaj časa s palico mešal. Potem je vode pregledal ter izrekel sodbo: "Denar je trgovec, lažnjivej slepec pa jih nasteje 50 z batino!" Ljudstvo se je zelo čudilo, a mandarin ga je poučil: "Le pogledajte, kako plavajo po vodi mastni kolobarji. Denar je trgovec, ker si ga je zaslužil pri prodavanju olja."

Francoski minister Rouvier

je v svoje mladosti služil v mirodilnici, ne sicer v prodajalnici, ampak vodil je račune. Sedaj je francoski ministrski predsednik in minister vnanjih stvari.

Slovensko - Amerikanski Koledar za leto 1906

se že marljivo tiska in bode izšel v prvi polovici decembra. — Koledar izide na sedmih tiskovnih polah bogate in izbrane vsebine, o kateri naj navedemo popise: Odkritje Alaa, rusko-japonsko vojno in sklenitev miru, razstavo v Portlandu, Ore., razne povesti, statistične podatke o tovarnah, premogovih rovi, farmah itd. v Zvezdjenih državah, humoreske, natančen pregled dogodkov vsega sveta, pravoslavni in mohamedanski koledar, zgodovinski podatki Zvezdjenih držav in vsega sveta itd. Vsi spisi so opremljeni z mnogimi krasnimi slikami.
Koledar se tiska letos v 5000 iztiskih, kateri bodo hitro pošli, radi česar naj si ga vsakdo že sedaj naroči.
Primerno božično in novoletno darilo znancom in sorodnikom v starej domovini!
CENA KOLEDARJU JE 30 CENTOV, ker je obsejnejši, lepši in ima obilo slik ter lep teški papir.
Ured. in uprav. "Glasa Naroda".

KRASEN STENSKI KOLEDAR

dobi vsakdo ZASTONJ, ako naznani svoj naslov: SLOVENSKO-HRVATSKO ZDRAVIŠČE, Dr. J. E. Thompson, 334 W. 29th St., New York

Čitajte Slovenci!

Vsakemu bolniku pomoč!

Zdravim vse notranje in zunanje bolezni, kakor tudi želodčne in srčne bolezni, revmatizem, astmo, kašelj, izpadanje las, raka, vse krvne in kožne holecni in vse bolezni na obeh, v ušesih, v nosu, v grlu, sploh v vratu, v kosteh, v nogah, v prsih, na maternici itd.

Za zdravljenje nervoznih bolezni imam najnovejši elektrini stroje. Tudi inam svoj laboratorij za pripravljanje zdravil.

VSE TAJNE SPOLNE MOŽKE IN ŽENESKE BOLEZNI.

nasledke samoskrumbe, zlorabe spolnega občejanja in izgube semena, nezmožnost spolnega občejanja, splošno slabenje telesa in hrbtenjače, slabost živcev, triper, sifilis, kilo ali bruh, zlato žilo itd. ozdravim v najkrajšem času.

Kdor se hoče oženiti, naj pride k meni ali mi naj piše, prihranil si bode mnogo bridkih ur in bode srečen ter meni hvalečen. Moj svet je zastoj. V slučaju, da je bolezen neozdravljiva, povem to vsakemu takoj, da si prihrani denar.

Od tinajske ure so ob delavnicih od 9. dopoldne do 8. zvečer, ob nedeljah pa od 8. zjutraj do 4. popoldne.

Priredite osobno ali pišite. Govori se slovenski.

Dr. LEONARD LANDES,

140 East 22nd St.,

New York, N. Y.

se popred informira, saj ima vsakdo katkega znanca v Clevelandu, ali pa katkega duhovna, ki ga gotovo pouči v tej zadevi.

Važno za iste,

kteri nameravajo v kratkem potovati v stare domovine

Brzoparnik

KRONPRINZ WILHELM

odpluje 21. novembra ob 11. uri dop iz New Yorka v Bremen.

Poštni parnik

POTSDAM

odpluje 22. novembra ob 10. uri dop iz New Yorka v Rotterdam.

Francoski brzoparnik

LA TOURINE

odpluje 23. novembra ob 10. uri dop iz New Yorka v Havre.

Krasni poštni parnik

FINLAND

odpluje 25. novembra ob 10:30 dop iz New Yorka v Antwerpen.

Nemški brzoparnik

KAISER WILHELM DER GROSSE

odpluje 28. novembra ob 10. uri dop iz New Yorka v Bremen.

Veliki poštni parnik

NOORDAM

odpluje 29. novembra ob 10. uri dop iz New Yorka v Rotterdam.

Francoski brzoparnik

LA LORRAINE

odpluje 30. novembra ob 10. uri dop iz New Yorka v Havre.

Poštni parnik

SOUTHWARK

odpluje 2. decembra ob 10. uri dop iz New Yorka v Antwerpen.

Nemški parnik na dva vijaka

FRIEDRICH DER GROSSE

odpluje 5. decembra ob 10. uri dop iz New Yorka v remen.

Poštni parnik

STATENDAM

odpluje 6. decembra ob 10. uri dop iz New Yorka v Rotterdam.

Francoski poštni parnik

LA GASCogne

odpluje 7. decembra ob 10. uri dop iz New Yorka v Havre.

Kdor naznani svoj prihod, po kateri želim in kdaj dops v New York, pričakuje ga naš vsluzbenec na postaji, dovede k nam v pisarno in spremlja v New York, ne da bi nam Vaš prihod naznanili, nam lahko iz postaje (Depot) telefonirate po šte. 3795 Cortlandt in takoj po obvestilu pošljemo našega vsluzbenca po Vas.

Le na ta način se je možno rojakom, kateri niso zaoznan angležkega jezika, izogniti edurno, in sleparjev v New Yorku.

Vrčnje listke za navedene parnike prodajamo po isti ceni, kakor v glavnih pisarnah obzobrodnih drž.

FRANK SAKSER

100 Greenwich Street New York City

VABILO.

Slovensko podporno društvo sv. Jozefa št. 57 K. S. K. J. v Brooklyn, N. Y., priredi tudi letos, kakor običajno prejšnja leta

DRUŽINSKI VEČER.

in to v družinski dvorani št. 190 Harrison Avenue, vogal Gerry Street, v soboto dne 25. novembra.

Začetek ob 7/9. uri zvečer.

Namen tega večera bode, da se družni rde, kakor tudi drugi gostje med seboj bolj spoznavajo in prav po domače zabavajo; domači slovenska goveda, obstoječa iz treh mož, bode skrbela, da se bodo navzoči izvrstno zabavali.

Radi tega vljudno pozivljamo vse ude, prijatelje in znance, da se to družinske veselice v obilnem številu udeležijo.

ODBOR.

Slovensko katoliško



podp. društvo

svete Barbare

za Zvezdjenе države Severne Amerike.

Sedež: Forest City, Pa.

inkorporirano dne 31. januarja 1902 v državi Pensilvaniji

ODBORNIKI:

Predsednik: JOSTP ZALAR, ml. Box 547, Forest City Pa.
Podpredsednik: JOHN TELBAN, Box 3 Moon Run, Pa.
I. tajnik: IVAN TELBAN, Box 607, Forest City, Pa.
II. tajnik: ALOJZIJ ZAVERL, Box 374, Forest City, Pa.
Bisagajnik: MARTIN MUHIČ, Box 537, Forest City Pa.

NADZORNIKI:

JOHN DRASLER, Box 20, Forest City, Pa.
ANTON PIRNAT, Box 81, Paryea, Pa.
ANDREJ SUDER, Box 108, Thomas, W. V.
FRANK SUNX, P. O. Laverne, Pa.

FOROTNI ODBOR:

KAROL ZALAR, Box 28, Forest City, Pa.
K. SKODLAR, P. O. Forest City, Pa.
ANTON BORŠTNIK, P. O. Forest City, Pa.

Dopisi naj se pošiljajo I. tajniku: Ivan Telban, P. O. Box 497, Forest City, Pa.

Društveno glasilo je "GLAS NARODA"

CUNARD LINE

PARNIKI PLJUJEJO MED

TRSTOM, REKO IN NEW YORKOM.

URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL SUNDIĆ, 421 7th St., Calumet, Mich.
Podpredsednik: IVAN GERM, 1103 Cherry Alley, Braddock, Pa.
Glavni tajnik: JURIJ L. BROŽIČ, Box 424, Ely, Minn.
Pomožni tajnik: ANTON GERZIN, 306 Pine St., Hibbing, Minn.
Blagajnik: IVAN GOVŽE, Box 105, Ely, Minn.

NADZORNIKI:

FRAN MEDOŠ, predsednik nadzornega odbora, 9478 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.
IVAN PRIMOŽIČ, II. nadzornik, Box 641, Eveleth, Minn.
IVAN KERPŠNIK, III. nadzornik, Box 138, Burdine, Pa.

POROTNI ODBOR:

JAKOB ZABUKOVEC, predsednik porotnega odbora, 4824 Blackberry St., Pittsburgh, Pa.
MIHAEL KLOBUČAR, II. porotnik, 115, 7th St., Calumet, Mich.
JOSIP PEZDIRČ, III. porotnik, 1401 So. 13th St., Omaha, Neb.

Krajnja društva naj blagovolijo pošiljati vse dopise premembe ndov in druge listine na glavnega tajnika: GEORGE L. BROŽIČ Box 424, Ely, Minn., po svojem tajniku in nobenem drugem.

Denarna posiljevala naj pošiljajo krajnja društva na blagajnika: JOHN GOVŽE Box 105, Ely Minn., po svojem zastopniku in nobenem drugem. Zastopniki krajevskih društev naj pošljejo duplikat vsake posiljevalke tudi na glavnega tajnika Jednote.

Vse pritožbe od strani krajevskih društev Jednote ali posameznikov naj se pošiljajo na predsednika porotnega odbora: JAKOB ZABUKOVEC, 4824 Blackberry St., Pittsburgh, Pa. Pričelani razorožiti bitti natančni podatki vsake pritožbe.

Društveno glasilo je: "GLAS NARODA".

Portland Mills 10/17/1905

Visoko spoštovani gospod Dr. Thompson

Vam naznanim dasam srečno domov prišel in se vam še enkrat prav priročno zahvalim. Zato je ozdravljen je ker jaz sem bil tako bolan da od bolečin in unogah križnih in pocelom životu nisem mogel ni 5 minut hoditi. Kosem bil za pa hemoj s tedne v Slovenskem Hrvatskem zdravništvu. Sem se popolnoma zdrav in sil domov in se vam še enkrat prav iz srca zahvalim in ostanem vam vedno hvaležni Ivan Skok

Portland Mills, Bx 1 Elk Co. Pa.

Gornji list sam zadosti jasno govori zatoraj pišite ali pridite na SLOVENSKO-HRVATSKO ZDRAVIŠČE in dobili boste hitro in gotovo po-
pće za mal denar, ker mi trošimo denar samo za dobra zdravila.

DR. J. E. THOMPSON.
334 W. 29th St. NEW YORK.

DROBNOSTI

KRANJSKE NOVICE.

Smrtna kosa. — Na Vitovljah nad Šempasom je umrl Mohor Peršič v 97 letu svoje starosti. Pokojnik, samec, je bil najstarejši mož na Vipavskem. Peršič je bil vedno zdrav, bil in čvrst mož in pred dvema letoma je še mel. Potem je opešal ter bil doma. Ven čas je dobro videl in slisal. Sedaj pa je kar zaspal. Najbrže je upivala prežgodnja letošnja zima. Njegov ne-
nak ima sina in tega sina sin ima že 23 let. Peršič je bil jeden najboljših pesnikov na Vitovljah.

Nov hotel v Ljubljani. — V Ljubljani so otvorili nov hotel „Union“, ki je krasno urejen po vseh modernih potrebah, ter se kosa z hoteli po velikih mestih.

Iz Senožec se poroča z dne 2. nov. Marijo Sušo iz Dolenje vasi, katero so pogrešali 8 dni so dobili večeraj v snegu, noge je imela ovite v zimsko suknjo in ravno tako si je ovila glavo v zimsko ruto, v rokah je še držala kruh in nekaj pijače; najbrže se je ho-
tela malo okrepčati od hude poti in tak-
zaspala za vselej. N. v. m. p. 1

Danes je bila tukaj toča s hudim nalivom, gromelo in treskalo je, ču-
dno vreme. Debeli sneg je večinoma skopnel.

V deželni bolnišnici v Ljubljani je umrl Janez Krakar iz Srednje vasi pri Kočevju. Mož se je vstrelil po nesre-
či s puško v prsi.

Umrli je tudi štiriletni posestnik pri Dobruvi, ki se je obžgal 1. nov.

Nepoštena služkinja. Povodom Pre-
žernove slavnosti je prišla trgovčeva soproza Rozalija Širelj iz Makronoga v Ljubljano, ter so nastanila pri dav-
čnega nadzornika vdovi Leopoldini Kalan. Pri tej je služila Jožeta Žab-

zgrudi z graznim krikom na tla: Sti-
glie ga je bil rasil z nožem v trebuh. Prišli so redarji ki so aretovali Sti-
glie in ga odvedli v zapore v ulici Tigor. Ranjenji Sardela je pa dobil pr-
vo zdravniško pomoč na pomožni po-
staji društva „Igea“, a potem je bil prenešen v mestno bolnišnico.

Samomor v mestnem vrtu v Gorici. — V splošnem delu mestnega vrta se je ustrelil z revolverjem v soboto po 4. uri 52 letni M. Pregelj iz Renč. Za-
pustil je 7 otrok, večji del še majhnih. Bil je majhen posestnik. Žena živi že 6 let v Aleksandriji. Samomorilec se takoj ni spoznal; spoznala pa sta ga starejša sinova, ki sta ga iskala v ne-
deljo čkoti ter prišla končno v Gorico, kjer sta ga našla v mrtvašnici.

„Windische Hunde, verfluchtes Pack, ich schmeiss' euch hinaus!“ Dne 14. X. je zasramoval Schaffen-
bauer, učitelj risanja na koperskem učiteljsku, slovenske prvoletnike med ponkom z besedami: „Windische Hun-
de, verfluchtes Pack, ich schmeiss' euch hinaus!“ In kaj je dal povod k tej nesramnosti? Dva dijaka sta pro-
sila pojasnila, ker nobeden ne umeje nemškega mrmranja tega čistokrvnega Svaba, ki je sicer po mišljenju huda Lahon. Kaj poretče k temu gospod dež. šolski nadzornik?

Ponesrečil je pri delu v Stražicah zidar Vincenc Vovk iz Vrtojbe. Pobil in polomil se je pri padcu tako, da so ga morali prenesti v bolnišnico k u-
smiljenim bratom.

Smrtna kosa. — V Podbrdu je umrla Katarina Munič, stara 36 let.

Tatvina. — Iz Ozeljana: Izven vasi stanuje neka obitelj Murovec, rodom s Trnovca, katera je bila dlje časa na sumu radi tatvine. Oče je bil mo-
dern berč, kateri ni sprejemal ane-
darov pod 10 vin. Sinovi so bili slabi delavci pa izvrstni tatje in prepirljivi-
ci. Še nedavno so pretili mirovljubne-
mu vaščanu Blažu Šcappanu, ker je ka-
ral njih zlobna dejanja. Ko so se s tem dobro spili, so vlomili v hišo po-
sestnika Pavla Štruklja ter mu odne-
sli dva sodčka vina in 3 kološči. O tem je bilo orožništvo obveščeno; pri ime-
novanih se je vršila preiskava, na kar so vso obitelj gnali v gorice v zapore. Zanimivo je, da je ta družina kradla tudi po daljnih krajih; tako so n. pr. našli pri njih puško, katera je last g. Vodopivca iz Dornberga.

Slika s porotnega sodišča v Rovinju. Nedavno se je vršila pred tem sodiš-
čem važna razprava. Ta se je morala vršiti v hrvatskem jeziku, ker obit-
neec ni znal drugega jezika, a je bila tudi porota tako sestavljena, da so vsi porotniki (razum enega) umeli hr-
vatski, a jih je bilo med njimi tudi nekaj takih, ki niso nič znali italijan-
ski.

Vspričo teh okolišnosti se je zgodilo na vršetku razprave nekaj vprav — avstrijskega! Predsednik sodišča je reasumiral razvoj razprave in tolmačil zakonske predpise na italijanskem je-
ziku!

Porotnik g. Fran Flego je opozoril predsednika, dabi moral tolmačiti tu-
di v hrvatskem jeziku, ker večina po-
rotnikov bi je ume hrvatski. A nekateri njih da sploh ne umejo italijanski. Na to je dal predsednik odgovor, da ne more tega storiti, zato ker so porot-
ne listine tako sestavljene, da mora vsaki porotnik znati italijanski.

Proti tej izjavi je protestiral brani-
telj dr. Kurelić. Toda brez uspeha, kakor je to vselej, kadar gre za pravi-
co našega jezika.

Denimo tudi, da je trditelj pred-
sednika o sestavi porotnih list, ozir-
ma o znanju italijanskega jezika resni-
čna. Potem pa moramo vprašati: je-li
ako postopanje o sestavljenju list pra-
vično, je-li zakonito? Tako postopanje je gotovo nepravilno in nezakonito! A če je tako: kako je mogel dati g. predsednik takov odgovor v obrambo nepravilnega in nezakonitega postop-
panja? Kje je tisto pravo, kje je tisti zakon, ki zahteva, da mora hrvatski porotnik znati italijanski? A če se že to zahteva (če tudi neopravičeno) od hrvatskega porotnika, zakaj pa se ne zahteva od italijanskega porotnika po-
znavanje hrvatskega ali slovenskega?!

To bi bilo poprej opravičeno, ker se večina razprav vrši — žal — z našim ljudstvom, kar pa je sicer naravno, ker naš življenjski večini prebivalstva.

Na gornje vprašanje daje pojasnila edino le dejstvo, da mi Slovani živimo v turških razmerah, če prav v Avstriji plačujemo davke in dajemo . . . Kanonenfutter.

Smrtna kosa. — V Podbrdu je umrla Katarina Munič, stara 36 let.

Voz je pograbil v Oglejski ulici na križpotu v Gorici 16 letnega Jos. Ma-
rega iz Moše. Voznik je vozil hitro, deček se ni umaknil pravočasno, in ta-
ko je padel na tla ter se znatno poško-
doval.

Slepega se je delal Daminijan Vi-
snovec iz Tomaja ter beračil okoli po gostinlah v Gorici. Policija pa je kma-
lu zasedla „slepega“ ter ga obsodila na štiri dni zapore.

Svojemu bratu je pretil s smrtjo neki Stefan Tomšič, ko sta se pričela. Bajje je celo streljal z revolverjem nanj. Sedaj premišljuje o bratovski ljubezni v zapora v Gorici.

Obdolžena tatvina. — V Kanalu so zaprli dva Črnogorci M. Nikoliča in N. Krivokapića, ker sta obdolžena tatvine.

Izpred sodnije v Gorici. Na en me-
see je bil obsojen 23 let.

AVSTRIJSKO DRUŠTVO V NEW YORKU

31-33 Broadway 4. et.

Daje nasvete na inor-
macije posreduje brez-
plačno službe ter den-
potrebni slučajih pod-
pore

Časna uprava
vsega od 5 ure popoldne
vsega sedeti v prazno

ni Benjamin Cizilin iz Medeje, ker je kalil javni mir ter se zoperstavljal re-
darju pri aretiranju.

Težke telesne poškodbe je bil obto-
ljen 26 letni Jos. Rutar iz Volč, priza-
dane Andr. Muniha. Obsojen je bil na 3 mesece v ječo.

KOROSKE NOVICE.

Draginja v Celovcu. V Celovcu ve-
ljata 2 jajci 20 stotink, te dni so celo
prodajali tri jajca za 40 stotink. Štiri
mala jabolka veljajo 20 stotink.

BALKANSKE NOVICE.

V Srbiji primanjuje vagonov. Vsed-
tega imajo trgovci veliko škodo, ker ne
morejo izvažati pravočasno svojih stvar-
ri. Goveja živina in prešiči leže pred
postajami, a ne morejo dalje.

Konverzija državnega bolgarskega dolga. Kakor javljajo iz Pariza, posre-
duje bolgarski knez Ferdinand, ki se
sedaj mudi v Parizu, pri ugodnih fi-
nančnih za veliko posojilo, ki bi se
porabilo za konverzijo bolgarskega
dolga na temelju 4% obresti.

Nov list na Cetinju. Teh dni prične
na Cetinju tedenski politični list, ki se
bo zval „Odbrana“. List bo izdajal
Savo Buletić, predsednik Cetinjske ob-
štine; glavni urednik lista pa bo Mirko
Mijusković, suplent cetinjske gimna-
zije.

OPOMIN.

Rojaki, varujte se sledečih ptičkov:
MIHAEL BURNIK, star okoli 40 let,
po poklicu čevljar, srednje velikosti,
suhlega obraza in velikih črnih brk.
Doma iz Žirov, okraj Logatec. — Drugi
je FRAN HREŠČAK, po domače
Lenik, doma iz Unea pri Raketu
Star je okoli 20 let; bolj velike in
vitke postave brez brk. — Tretji je
FRAN MARINSEK, doma iz Dolenj-
skega, srednje velikosti, bolj suhega
obraza, brez brk; star 28—30 let ter
rad razgraja. — Ako zgorajnavedeni
ne poravnajo svojega dolga pri po-
pisnem do konca novembra t. l., bodo
tudi v starej domovini po slovenskih
časnikih razglašeni. To naj bude za
privikrat in vrgel onim, ki so ravno
tak možje. Tudi ti pridejo v kratkem
na dan.

ANDREJ SUDER,
P. O. Box 108, Thomas, W. Va.
(17, 20, 22, 24, 27 — 11)

KNJIGE

družbe sv. Mohorja

za leto 1906 so sledeče:

1. Koledar za leto 1906.
2. Slovenske večernice, 57. snop.
3. Zgodbe sv. pisma.
4. Slovenski fantje v Bosni. II.
5. Gospodarski nauki. I.
6. Dušna vaša molitvenik snisal pok. ameriški škof F. Baraga.

Vse te knjige so dobili dokler
zaloga ne poide za \$1.30 s poštnino
vred pri

Upravništvu „Glas Naroda“.

NAZNANILO.

Družbo sv. Cirila in Metodja štev.
16 J. S. K. J. v Johnstownu, Pa., opo-
zarja vse cenjene člane, spadajoče k
temu društvu, da naj dopišljejo ime-
na (rojstno leto) svojih soprog.

Nadalje so prošeni vsi člani, biva-
joči izven Johnstowna, da mi nazna-
nijo najkasneje do 30. novembra t. l.,
za koliko želijo biti zavarovani pri
Jednoti, ali za \$500, ali pa za \$1000.

Vsi eventualni dopisi naj se pošil-
ljajo na I. tajnika:

JOSEPH INTIHAR,
519 Power St., Johnstown, Pa.
17-20-11)

Čast mi je naznaniti slavemu ob-
štinstvu v Chicagu, Ill., kakor
tudi rojakom po Zjed. državah,
da sem otvoril novo urejeni
saloon pri „Triglavu“,
617 S. Center Ave., Chicago, Ill.,
Mizu 19. ulice,
kjer točim pristo-
vno uležano Atlas-
pivo, izvrstni whiskey. Najbolja
vina in disete smodke so pri meni
na razpolago. Nadajje je vsakemu
na razpolago dobro urejeno ke-
gljišče in izgrana miza (pool table).
Potujoči Slovenci (pobrodolci). Vse
bodem dobro postregel. Za obilen
obisk se priporoča.

Mohor Mladic,
617 So. Center Ave., Chicago, Ill.

NI ČLOVEKA,

KATERI NE BI BIL SE ČITAL V ČASNIKIH, ALI SLIŠAL PRIPovedovati OD LJU-
DI O VELIKEM ZNANJU IN SILN. ZDRAVNIŠKI SPRETNOSTI, S KATERO
VSAKO BOLEZEN IN VSAKEGA BOLNIKA OZDRAVI SLAVNI

Dr. E. C. Collins M. I.,

ker je ta slavni professor
edini zdravnik, kateri je
napisal to prekoristno kn-
jigo „Zdravje“, s katero

je dokazal, da ni človeške
bede, trpljenja ali bole-
zni, katere bi on popolno-
ma in temeljito ne
poznal.

Knjiga: ZDRAVJE.

Zatoraj! Rojaki Slovenci, mi Vam priporočamo, da se, ako ste ne-
močni, slabi ali bolni, obrnete edino le na Dr. E. C. Collins M. I., ker
Vam on edini garantira, da Vas v najkrajšem času popolnoma ozdravi, bodi si katere
koli notranje ali zunanje telesne bolezni, kakor tudi vsake:

Tajne spolne bolezni mošk in ženske.

Ozdravljen. Reuma- Ozdravljena glavobola, Ozdravljeno kašlja, Ozdravljen: živčne bo-
tizma in kronične, belega toka in bolezni notranjih ženskib lezni, pokvarjene krvi
bolezni želodca. organov. slabine in jetike. in izpadanja las.



Marko Lepetich, Olga, La. Alojz Slama, Clarkson, Nebr. Janez Zabukovec, Box 86 Butte, Mont. John Krnač, Box 14 Connorsville, O.

Poleg teh imen na razpolago še na stotine pisemnih zahval, katerih pa radi pomnjkajnja pro-
stora, ne moremo tu priobčiti.

Rojaki! Predno se obrnete na kakega drugega zdravnika ali zdravniški zavod,
pišite po knjigo zdravje ter pismu priložite nekoliko znamk za poš-
tino, nkar Vam takoj dopošljemo to knjigo zastoju. V knjigi najdete natanko opisano
Vašo bolezen in nje uzroke in kadar Vam je vse natanko znano, boste lažje natanko
opisali svojo bolezen in čim gotoveje ozdravili.

V VSAKEM SLUČAJU toraj natanko opišite svojo bolezen, koliko časa traja, koliko ste stari in vse
glavne znake in to v svojem maternem jeziku, ter pisma naslavljajte na sledeči naslov:

Dr. E. C. COLLINS
MEDICAL INSTITUTE,
140 West 34th Street, NEW YORK, N. Y.

Potem smete biti z mirno dušo prepričani v kratkem popolnega ozdravljenja.
Zavod Dr. E. C. Collins-a je odprt od 10 ure popoldne do 5. popoldne.

HARMONIKE.

Najboljše vrste harmonike izdeluje
in popravlja po najnižjih cenah:
JOHN WENZEL,
74 Munich St., Cleveland, Ohio.
— Pišite po cenik! —

NAZNANILO.

Družbo sv. Barbare št. 33 J. S. K.
J. v Trestle, Pa., naznanja vsem čla-
nom, da se bodo obhajala društvena
sv. maša dne 4. decembra 1905 (na
dan sv. Barbare), in sicer ob 7 1/2
uri popoldne v slovenske cerkvi na
Butler St., Pittsburgh, Pa.
(18-23-11)

Pojdite k najbližnjem agentu po
vojnje listke via

The Great Wabash
železnice.

Vozovi za turiste ali izetnike vsak
torek, četrtek in soboto s izbornim
vlakom

„CONTINENTAL LIMITED“.

kteri ostavi Boston, Mass., ob 1. uri
popoldne in je v zvezi istega dne
popoldne v Rotterdam Junction
„Continental Limited“ is New York-
ka.

Vozovi s komotnimi stvarjarjučimi
se stoli prosti.

VSTAVI SE V NIAGARA FALLS.

Krasni komfortni vlaki v Detroit-
Chicago, St. Louis, Kansas City in
Omaha. Direktna zveza s Texasom,
Mexico, Colorado, Los Angeles, San
Francisco, Portland, Tacoma in vse-
mi točkami onstran srednjega pelu-
dnavnika.

Informacije glede voznih cen
oskrbljenja Pullmanovih in turisti-
ških vagonov d.biti je pri
H. B. McCLELLAN, G. E. A.,
387 Broadway, New York.
J. E. BARRY, agent za turiste,
176 Washington St., Boston, Mass.

ZA BOŽIČ in NOVO LETO
posiljajo Slovenci
kaj radi darila
svojem v staro domovino in iz Zjedinjenih držav
zgolj gotovi denar; to pa najbolje, naj-
ceneje in najhitreje preskrbi

FRANK SAKSER,
109 GREENWICH ST., 1752 ST. CLAIR ST.,
NEW YORK, N. Y. CLEVELAND, O.

Niže podpisana priporo-
čam potujočim Slovincem
in Hrvatom svoj.....

SALOON

107-109 Greenwich Street
NEW YORK

v katerem točim vedno
pivo, doma prešana in
importirana vina, fine
likirje ter prodajam iz-
vrstne smodke.....

Imam vedno pripravljen dober
prigrizek.

Potujoči Slovenci in Hr-
vatje dob.

stanovanje in irano
proti nizki cen. Postre-
žba solidna.....

Za obilen poset se priporoča
FRIDA VON KROGE
107-109 Greenwich Street, New York.

POZOR!

Najkom Slovincem in Hrvat-
vatom se priporočam najtopleje ter
naznanjam, da prodajam raznovrstne
parobrodne listke, menjavno evro,
ter odpošiljam denarje v stare čemo-
vina.

Postrežba solidna in poštena
Z veseljeopostovanjem

BOŽO GOJZOVIC
629 Chestnut St. JOHNSTOWN, PA.

ne več po kom bi zanes-
ljivo in brzo denarje
domu poslal, ali kupil
parobrodni tiket zase ali
za koga drugega, obrni se na FRANK
SAKSERJA, 109 Greenwich Street v
New Yorku.

Očetov greh.

(Povest spisal dr. Janko Kerstnik.)

(Nadaljevanje.)

"Lukce, jaz vidim nekaj, kjer bi se dalo kaj zaslužiti! Poslušaj in padej govori! Dobro bode zate, in menda odpade tudi za me kaj."

"Le govori!"

"Glej Lukce, čemu rešiš sedaj dvoje črna? Stara in ti lahko sama obdelavata to-le njivico!"

"Kaj? Kam pa otrok? Lenka gre lahko služiti, pa otrok?"

"I, kaj? Naj gre sama! Otroka pa ti rešiš, ako kaj dobiš zanj."

Lukce sedaj razumem, kam meri boter. Pusti dvejnega desno koleno in sklone roke pod njim.

"Koliko bode pa dal?" vpraša in gulje koleno v rokah.

"Koliko? Ne vem, ampak — če hočeš, če si zadi voljen, poravnaj jaz to stvar! Saj vem, kako je vse to, in če le hočeš, ako le midva hočeva, se bode denar zaslužil."

Lukce je sedaj dobro vedel, da boter ne govori kar tako iz svojega nagiba, ampak, da je poslan semkaj. Samo to mu še ni bilo jasno, kar namerja ta mešetar.

"Bode li Kačon vzel otroka?" vpraša malomarno.

"Beži, beži! Tega mu vendar ne po nudiš! Ampak recimo: Lenka naj gre odloži — v Trstu se hitro dobi služba! Otrok naj pa ostane!"

"Hehe! Ali se Kačon boji Lenke?" se zasmje Lukce trdovratno in zbadljivo.

Sedaj spozna tudi Mačji boter, da se je izdal in da je treba nastopiti drug pot. Udari torej kar po sredi.

"Vedi Lukce — štirideset križavev ti odšteje stari Kačon takoj na suhem, ako pošlješ ono deklino — v Ljubljano, v Trst, kamor hočeš! Samo da je ne bode tukaj!"

Štirideset križavih dolarjev! To je nekaj, česar Lukce svoje žive dni ni videl skupaj. Kar zašumi po ušesih. Ampak on je oprezen mož.

"Sto ji mora odsteti ta bogatin!"

zvikline na glas.

"Toliko pa ne bode dal!" odmaže boter.

"Kakar hoče!" se razjezi Lukce. Pa naj mu rajši vsaki dan hodi mimo hiše in naj ga spominja krive prisoge, ki so jo deležni vsi — vsi kar jih je tamkaj —

"Molči, molči, Lukce! Tako ni govoriti; s tem si ne zabeliš soka. Mene poslušaj! Ali hočeš štirideset dolarjev?"

"Sto — tako sem rekli!"

"Ta je prazna!"

"I, no, kaj pač mora biti: osemde-

set jih bode! Pa nevinarja manj!" deje Lukce po kratkem premišljevanju.

"Ne bode brezumen! Saj poznaš Kačona! Ako jih premakne še pet, tedaj je pa konec!"

"Pa bode!"

"Torej petinštirideset!"

"Ne, osemde-set tako sem rekli!"

"Pomisli, Lukce, da plačuje stari! Morda je danes še pri volji dati to, kar sem rekli, jutri pa besedo snel! Petinštirideset — ako ti je prav, pa udari, in jaz grem k staremu. V teden dni bode denar tu, deklina mora biti pa tudi že — kjer hočeš, samo tukaj ne!"

"Vrag vzemi vso Kačonovino!" se razhudi Lukce in gleda raztrgani kap svoje kože. "Zadnje besedo bodem govoril. Šestdeset naj da!"

"Jaz tudi zadnje: vprašal bodem Kačona, je li zadovoljen dati — petdeset!"

Sedaj je pa Lukce trdovraten, in dani Mačji boter dvakrat vstane in od ide ter se zopet vrne vstrajajoč pri petdesetih, ali ne odjenja od šestdesetih.

Ženski sadita krompir že v zadnjem koncu njive in vsak čas se morata vrniti proti domu.

"Dobro!" pravi boter, ako bode Kačon zadovoljen.

Bal se je že, da vse izpodleti, ako mati in hči kaj zvesta o pogodbi, predno je sklenjena.

Ali tudi Lukce je do tega; zato si sežeta oba postenjata v ruke, in boter odide zadovoljen naravnost proti Kačonovini.

Teden pozneje, ko Lukce ne spi v slami nad kuzim hlevom, ampak izteza svoje kosti v hiši na široki klopi poleg peči, zdajci začuje trkanje na okno.

"Aha!" reče in se splazi tiho tja.

Trkanje se ponovi.

"Lenka! Lenka! Odpri!" šepne nekdo znanj.

Lukce odpre lino, in blede lice Kačonovega Janeza se prikaže v okviru.

"Ali si sama, Lenka?" vpraša potihoma.

"Na, lopov!" zarolni Lukce iz teme in suns v pestjo onega v obraz, da se spoteče izpod kapa. "Na, kar si zaslužil izdavnja, ti krivopriječnik! Ne bodeš več hodil semkaj — deklina je bla!"

Rekli zaloputne okence in tava, roke manč, proti klopi pri peči.

"Šestdeset križavev — šestdeset —!" tako godrja, ko ga že objemlje spanec. Pa tega sem tudi plačal!"

Mladi Kačon pa bega po strmem bregu proti domu; ne zna in ne čuti, da mu krvavi lice od Lukcevega udarca, niti jeza ga ne izprelija zaradi tega.

"Deklina je bla!" je dejal razjuzeni starec; "Lenka je bla — ne da bi mi bila povedala, kam in zakaj!" ponavlja Janez.

"Kam je bla — zakaj je bla?"

V gošči pod Lepim hribom zalaja lisjak, in njega zamolkli glas dolgočasno odmeva od nasprotnih brd.

X.

Triindvajset let je minilo po teh dogdkih.

V nedeljo je, in krasno pomladnje vreme vabi tisoče Dunajčanov v njih Prater, kjer se raztresa in kratkočasni živahna množica od drevoreda do drevoreda, od krme do kavarne, tam ob ježi na vrtiljaku tu ob vedno enakih dovtipih v vezani in nevezani benedi po raznih gledaliških lopah; tam zopet strmeča v leve, tigre in kače v vse rinjakih, tu pred odri indijskih ali domačih čarovnikov.

V teh pristorih tudi slovenskega študenta ni pogrešati. Tedaj seveda, ko se je vršil ta oddelek naše povesti, tedaj društveno življenje med vseučilišniki slovenske narodnosti ni bilo toliko razvito, kakor je danes; ampak družbe štirih ali petih somišljenikov, ki so imeli stalno krmo in kavar no in tudi redke skupne izlete v mesto okolice, so bile pogoste in so nadošle ali bolje — pripravljale pot poznejši širši društveni organizaciji.

Oko bele kroglice mize na vrtu zelo velikem tretje kavarne v Paru poseda tudi danes taka petorica v veseljem, živahnem razgovoru, ki se skokoma dotika najrazličnejših predmetov. Od dovtipov tega ali onega profesorja, ki so jih slišali med tednom, prelajajo na pereca politična vprašanja in tu ostro in neumljeno kritikujejo razmerje v ožji slovenski domovini; p tem pa se takoj zopet pri svojih industrijah, ki jih je treba izvršiti vsak dan, da si služijo drobiž za živce in studije. Od tu preskoči razgovor na deklino in ljubice, na policajev in hišnike, potem pa zvedeta Kočevar, ki ponuja svojo igro od mize do mize, ali Italijan, ki je tedaj še prodajal sir ali klobase od stola do stola, vprašanja in odgovore zopet posredno v nov tir.

Dasi je danes mnogo ljudstva tu, je ostala slučajno sosednja miza doslej prazna. Naša petorica pa je ravno vglobljena v oprezno raziskavanje in odvijanje treh Kočevarjevih števil, ki jih je potegnil eden izmed njih na stavo, kar pristopijo tudi k sosednji prazni mizi trije novi gostje: postaran gospod in dve gospodični. Ena šteje morda komaj petnajst ali šestnajst let in je na prvi pogled očito hčerka gospodova; druga je pa morda za polovico starejša in dasi je opravljen elegantno kakor ona ter je gošča od mlajše, vendar je videti, da ni v ožji rodbinski niti stanovski zvezi z drugima dvema.

Trije naši študentje se obrnejo in zvedavo ogledujejo sosede, dočim ostala dva družita Kočevarje.

"Guvernanta!" deje eden prvih teh treh, ki slovi kot poseben poznavatelj ženstva.

"Pa lepa je!" pristavi drugi in se obrne kakor njegov tovariš zopet k Kočevarjevi košari.

Govorila sta slovenski in potihoma, da ju sosednji gostje niso mogli slišati. Tretji izmed njih pa ne more obrniti oči od ljubeznjive deklince, ki mu sedi ravno nasproti in o kateri je izrekel prejšnji poznavatelj, da je — guvernantka.

"Oho, Janez!" se oglasi zdajci eden tovarišev preko mize: "kaj si se zagledal v tole krasno plavalasko?"

Ogovorjenec se vzdrami in ga hoče nejevolno zavrniti; ali v tem osupne vsa petorica, ki ima sedaj vseh svojih deset oči uprtih v sosednjo družbo in zlasti v lepo deklino; zakaj ona plavalaska, kakor je nazval zadnji govornik, se oaze ob prvih slovenskih bledah začudena in z nekakšnim veselim izrazom na licu po študentih, a pri oni zbadljivi opomnji, ki je letela na nje najskrajnejšega častivega, se zardi v lice in obrne na pol nejevoljno napol nasmehoma od njih.

"Slovenka je!" šepnejo mladi moške malone vsi ob enem; razumela nas je!"

"Da, da, tebe in tvojo neotesanost!" se razjezi Janez.

Razgovor mladih ljudi se je sedaj ob vrtisku, da je blizu njih deklince, vselkakov izobražena, ki umeje njih jezik, ki je morda njih rojakinja in si vtegne o njih samih napraviti sodbo in sliki iz njih govora. To čuvstvo obaja vse mlade ljudi, osbito moške, ki se niso še vspeli do potovega koraka med svetom, njim dosihdob kolikor tiliko fujim.

Pogostoma gledajo na sosede; poznavatelj ženstva izkna vpričo pristoje kokeritiranje, a zaman. Edini Janez je tako srečen, da ujame en pogled plavalaske, menda samo zaradi one prve opomnje tovarišev. In da si ga vidi sam predobro, vendar ga suneta pod mizo od desne in leve stra-

ni dva tovariša, da ga opozorita na to izrednost.

Trem se vidi položaj predolgočasen in zato silijo na odhod; Janez in njegova desna sosed pa se branita.

"Aha! Ta bode danes šilil za njo!" deje "poznavatelj ženstva" cinikiški. "Kaj tebi do tega?" ga zavrne Janez.

"Prav nič! Pojdimo!" veli oni, in se dva odideta za njim; Janez in njegova sosed pa ostaneta.

"Slušaj, Mato! Zvedeti moram še nocoj, kdo in odkod je ta deklina!" reče oni.

"Sediva k njim! Starec se mi ne vidi kaj osoren, in — pojdiva se opravičiti — morda je starec tudi naš rojak?" se nasmje Mato.

(Dalje prihodnjici.)

Nad 30 let se je obnašal
Dr. RICHTERJEV
SVEKOVNI, PRENOVLJEN
"SIDRO"
Pain Expeller
kot najboljši lek zoper
REUMATIZEM,
POKOSTNICO,
PODAGRO itd.
in razne reumatične
nepriroke.
Zast. in 50ct. v vsaki lekarni ali pri
F. A. Richter & Co.
245 Pearl Street,
New York.

SLOVENSKA BABICA
z 10letno prakso ki je dovršila
skušnjo pred ljubljanskimi zdrav-
niki, se priporoča domačemu ob-
činstvu.
Ana Braidich,
478 W. Elm St. Leadville, Colo.

Rev. Jos. Martinek, rim. - katol.
duhovnik o-
pravlja službo Božjo North 6th Street,
Williamsburg, Brooklyn, N. Y. Stanuje
163 Bedford Ave., Brooklyn, N. Y.

Domače podjetje.
Vsak Slovenec ali Hrvat pije
naj v korist svojega zdravja
"Triglav" zdravilno grenko
vino in "Ban Jelačić gren-
čico", kateri je vse narejeno iz
pristnih zelišč in pravega
vina.
Dobi se pri:
"Triglav Chemical Works",
568 W. 18th St.,
CHICAGO, ILL.

SALOON
v obilen poset. Točim vedno
sveže pivo, dobra
vina in whiskey ter
imam v zalogi zelo fine
smokke.
Rojakom pošiljam denar-
je v staro domovino
hitro in poceni; preskrbim pa-
robovorne in železniške
ške listke. V zvezi sem
z g. Frank Sakserjem v New
Yorku.
Z veljavo, oštovanjem
Ivan Govže,
Ely, Minn.

ZASTONJI
Da se naši občani
"Jersey električni pasovi"
tembolj udomačijo, oziroma uvedejo v
one kraje in pri onih strankah, kjer so
bili dosedaj nepoznani, smo priprav-
ljeni na željo vsakomur jednega za-
stojni doposliti.
To je pomembna ponudba od naše
rečne tvrdke, za pas jam ni treba ničesar
plačati, ker to je darilo.
Kedar zgubljate vašo telesno moč, ali
ste utrujeni, obupljivi, slabotni, nervozni,
ako se prenašate starate, ako rpite vsled
otrpljenosti živcev, bolečine na hrbtu, če ne
morete prebaviti, imate sprednje žlečice,
ter ste se že naveličali nositi denar zdrav-
nikom, ne da bi vam mogli isti pomagati,
tedaj boste po uporabi "Jersey električ-
nega pasu" ozdravljeni.
Dobro vero, da naš električni pas isti-
nito pomaga, ter smo prepričani, da ga
boste po poskusu ali uporabi tudi dru-
gim bolnikom priporočali, da zadobimo
s tem še večje priznanje, ko vas bode
ozdravil.
Obešna priznanja.
Vsi električni pas je torej vse uvelj, kar ste
mi obljubili, in še več, jas me je brnovo zopet po-
mladil. Fran Jencić, 30 Brown Ave., Chicago, Ill.
Jas sem uporabljal vaš električni pas za nelo-
zelo budo in skoro neopredljivo bolezen ter sem
tedaj svoj popolnoma zdrav.
Ivan Gulić, 60 E. 12nd St., N. Y. City.
Kar govorimo, tudi držimo! Izredito to
ter nam dopušča vaše ime in naslov ter
pridenite zdravniško znamko za odgovor
in pas vam bode dočisto zastoj.
Pišite:
"Jersey Specialty Co.,
125 Cedar St., New York."

NA
1000

in tisoče ljudi boluje na obistih
(ledicah) in o tej bolezn prav
nič ne vedo

Noben organ našega telesa nima
toliko in tako napornega dela kakor
ravno obisti zato treba posebno na
nje paziti. Da ste na obistih bolni
spoznate takole: Svojo vodo pu-
stite skozi 24 ur v čisti stekleni
murno stali. Če drugi dan
najdete na dnu nedeck podoben
griscu, ako je Vaša voda meglina
in dimasta — ste bolni na obistih
in vam so zdravlja neohodno po-
trebna. Za vse bolezni na obistih,
jetrah, mehurju, za vrtoglavico, sla-
bo prebavo, utrujenost, reumati-
zem, za vse kožne bolezni i. t. d. so
Dr. Thompsonova zdravlja za
obisti in jetra najboljša sredstva

Cleveland, O., 26. septembra 1905.
Spoštovani gospod doktor: — Prejel
sem Vaša zdravlja in pisma. Jaz sem
po Vaših zdravlilih popolnoma ozdravel.
Sedaj sem popolnoma zdrav in se vam
iz srca zahvalim.

ANTON NADRAH, 1196 St. Clair St.
Pišite na

Slovensko - Hrvatsko zdravilišče

Dr. J. E. THOMPSON,

334 W. 29th St., New York

in dobili bodele jedno bočico teh
zdravil brezplačno samo priložite
Vašemu pismu v znamke (marke) za
poštuno.

Za božično darilo.

Slika predstavlja uro z zlatom pre-
vlečeno in dvojnimi pokrovi, velikost
16", in je
jamčena za 20 let.

Kolesovje je najboljšega amerikan-
skega izdelka ELGIN, WALTHAM
ali SPRINGFIELD NA 15 KAM-
NOV ter stane samo

\$13.00

Ta cena je samo do Božiča.
Priporoča se v obilo naročbo.
Spoštovanjem

M. Pogorelec,
606 Masonic Temple, Chicago, Ill.

OPOMBA: Jednake vrzelo ura je dobiti po
gornji ceni manjše za kose 6th size"
in 8th size.

Tudi dobri Družinska in Velika pratka za 1. Dec. ki mad.

Rojakom v Pittsburgu, Pa.
in okolici

razstavljam, da je za tamokšnji okraj moj

edini pooblaščen zastopnik za vse posle

JAKOB ZABUKOVEC,

4824 Blackberry Alley Pittsburg, Pa.

Uradne ure: vsak dan od 7. do 8. ure, ter ob sobotah do
8. ure zvečer.

Rojakom ga toplo priporočam.

Frank Sakser.

**Ako piješ žganje, kupi ga pri nas in bodeš tako
postrežen kakor drugod.**

Opomba: Od vseh naročil ali pošiljatev dajemo mi 5% prebitka za
Družbo sv. Cirila in Metoda v Ljubljani.

Cene pravega žganja.

RYE WISKY NEVERSINK DESTILL. 4 leta star 1 gal. \$3.00

VERNON ali GIBSON. 4 leta star 1 gal. 4.00

IMPORTIRANI JAMAICA RUM. 4 leta star 1 gal. 4.00

SADJEVEC. 3 leta star 1 gal. 4.00

SLIVOVKA ŽGANA kot doma. 1 gal. 3.40

IMPORT. BRINJEVEC (Holland Gin). 3.60

Za vse se garantira o pristnosti. V zalogi vse vrste žganja od \$1.20
gal. naprej. Piši po cenik. Vzorci na zahtevo brezplačno. Pošilja
se najmanj 1 gal. Za Pennsylvanijo naročila čez \$10 prosto na dom.
postavljeno. Drži se gesla: "Svoji k svojim!" Ne podpiraj tujca
ako si pri nas tudi tako dobro postrežen.

Jas. W. Wertz & Co.,
329 Penn Str. Reading, Pa.

FOREST CITY BREWING CO.

— Jedina Česko-Slavjanska —

protitrušna pivovarna družba

v Clevelandu, O.

Vari iz najboljšega ameriškega slada in iz importiranega
českega kmela iz Zatec

pravo plzensko pivo "Prazdroj".

Kuor enkrat naše pivo poskusi, ne bode zahteval dru-
zeg! Radi tega, rojaki, zabavajte od gostilničarjev
družno plzensko pivo "Prazdroj". Podpirajte le
one, ki vas osvobodijo od trutovega jarma.

Naša pivovarna nahaja se na **Union Street,**
nasproti Wheatland in Homewood St.

Jaroslav V. Mašek, kolektor.

Vabilo
k
PLESNI VESELIJI,
kteror priredi društvo sv. Alojzija št.
19 v South Lorainu, Ohio,
dne 2. decembra 1905
v dvorani g. Alojzija Viranta, vogal
10th Avenue in Globe St.
Začetek ob 1/2 8. uri zvečer.
Vstopnina 25c, dame proste.
Društveniki, ako pridejo s znaki,
so vstopnine prosti.
K obilni udeležbi vabi najvljudneje
(17, 20, 22 — 11) **ODBOR.**

ZAHVALA.

Podpisani se tem potom v svojem,
kakor tudi v imenu mojih hčer
iskreno zahvaljujem vsem prijateljem,
sorodnikom in znancem, kateri so bili
ob priliki žalosti v mojej hiši, ko mi
je obolela nepozabljiva in nenado-
mestljiva soproga, tako pogostoma v
obisku in vsikdar s tolažilnimi besed-
dami in sočutnimi izrazi; kakor tudi
ko je dne 30. avgusta 1905 po daljen-
bolestnem trpljenju izdihnila in se
preselila v boljše življenje, da ste se
tako množtevno udeležili sprevo-
da. Bodi vam še jekokrat moja naj-
srečnejša in najiskrenejša zahvala!

Pokojnica **HANI BERLIČ**, roj.
BENKOVIČ, je bila doma iz Škofje
Loke na Kranjskem.

Lahka ji ptuja zemljica!

Bructon, Pa., 1. nov. 1905.

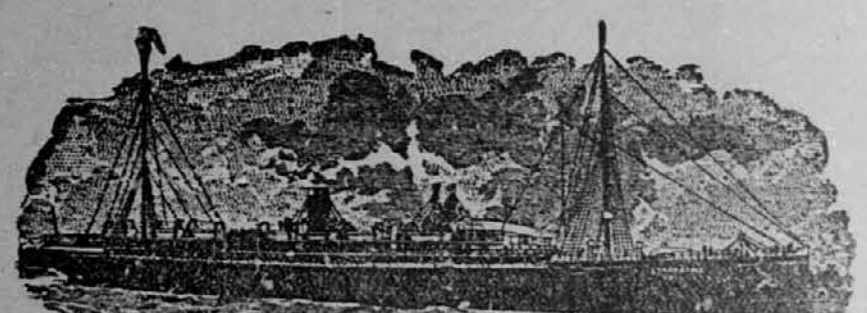
Alojzij Berlič.

Rojaki naročite se na "Glas Na-
roda", največji in najcenejši dnevnik.

Cuv. Phone Cent. 1619 Bell Phone: South 143
THE STANDARD BREWING CO.
izdeluje najboljšo vrsto piva.
137 Train St. Cleveland, O.

Velika zaloga vina in žganja
Matija Grill,
Prodaja belo vino po 70c galon
črna " " 40c
Drobnik 4 gallone za \$11.00
Brinjevec 12 steklenic za \$12.00
ali 4 gall. (sodček) za \$16.00
Za obilno naročilo se priporoča
Matija Grill,
1548 St. Clair St. CLEVELAND, O.

Compagnie Generale Transatlantique.
(Francoska parobrodna družba.)



DIREKTA GATA DO RAVNE PARIZA SVICE INOMOSTIA IN LJUBLJANI

POSLE PARNIKI SU	POSLE PARNIKI SU	POSLE PARNIKI SU
La Touraine	23. nov. 1905	28. dec. 1905.
La Lorraine	30. okt. 1905	4. jan. 1906.
La Gascogne	7. dec. 1905	11. jan. 1906.
La Savoie	14. dec. 1905	18. jan. 1906.
La Bretagne	21. dec. 1905	25. jan. 1906.

Stavna agencija 37 BROADWAY NEW YORK

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.

Agencija se veda dajati čemu ob certifikat ob 10 uri dopoldne in večer.